

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

z dnia 24 kwietnia 2007 r.

w sprawie zamknięcia ksiąg rachunkowych Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2005

(2008/520/WE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając końcowe sprawozdanie finansowe Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2005 ⁽¹⁾,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące końcowego rocznego sprawozdania finansowego Europejskiego Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2005, wraz z odpowiedziami udzielonymi przez Centrum ⁽²⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 27 lutego 2007 r. (5711/2007 – C6-0080/2007),
 - uwzględniając Traktat WE, w szczególności jego art. 276,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽³⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2965/94 z dnia 28 listopada 1994 r. w sprawie utworzenia Europejskiego Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 14,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w art. 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 ⁽⁵⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 71 i załącznik V Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A6-0101/2007),
1. odnotowuje końcowe roczne sprawozdanie finansowe Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za lata budżetowe 2004 i 2005:

Rachunek przychodów i wydatków za lata budżetowe 2004 i 2005

(w tys. EUR)

	2005	2004
Dochody operacyjne		
Fakturowanie w roku obrachunkowym	30 408	23 423
Dochody różne	372	150
Ogółem (a)	30 780	23 573

⁽¹⁾ Dz.U. C 266 z 31.10.2006, str. 25.⁽²⁾ Dz.U. C 312 z 19.12.2006, str. 48.⁽³⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1995/2006 (Dz.U. L 390 z 30.12.2006, str. 1).⁽⁴⁾ Dz.U.L 314 z 7.12.1994, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1645/2003 (Dz.U. L 245 z 29.9.2003, str. 13).⁽⁵⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 72.

(w tys. EUR)

	2005	2004
Wydatki operacyjne		
Wydatki bieżące	13 200	11 929
Wydatki operacyjne na budynki, sprzęt oraz inne	3 547	2 734
Wydatki operacyjne	7 397	5 919
Przydział na rezerwy	1 849	1 410
Ogółem (b)	25 993	21 992
Wynik operacyjny (c = a - b)	4 787	1 581
Dochody finansowe		
Odsetki bankowe	428	387
Zysk z różnic kursowych	1	1
Ogółem (d)	429	388
Wydatki finansowe		
Opłaty bankowe	4	7
Ogółem (e)	4	7
Wynik finansowy (f = d - e)	425	381
Wynik dla zwykłej działalności (g = c + f)	5 212	1 962
Dochody nadzwyczajne (h)	0	2 230
Wydatki nadzwyczajne (i)	0	0
Wynik nadzwyczajny (j = h - i)	0	2 230
Wynik za rok budżetowy (g + j)	5 212	4 192

Źródło: Dane zebrane przez Centrum. Tabela ta przedstawia skróconą wersję danych dostarczonych przez Centrum w rocznym sprawozdaniu finansowym.

2. zatwierdza zamknięcie ksiąg rachunkowych Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2005;
3. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Przewodniczący
Hans-Gert PÖTTERING

Sekretarz Generalny
Harald RØMER